

Partes el analizar o celebrar alguna relación de negocios con cualquier tercero.

NOVENA. Recursos. Ambas Partes reconocen que la indemnización conforme a la Ley sería insuficiente para proteger a cualquiera de las Partes en contra del incumplimiento de la otra Parte o sus Representantes a sus obligaciones bajo el presente Convenio y que dicho incumplimiento causaría daños irreparables que no podrían ser compensados económicamente. En virtud de lo anterior, cualquiera de las Partes podrá interponer cualesquiera recursos o demandas procedentes ante cualquier autoridad judicial y/o administrativa competente, en el caso de un incumplimiento de la otra Parte o sus Representantes. Dichos recursos serán adicionales a los que tengan las Partes de conformidad con el Artículo 221 de la Ley de Propiedad Industrial. Las Partes acuerdan y convienen que en caso de que sea necesario para alguna de las Partes ejercer algún tipo de acción para exigir el cumplimiento de las obligaciones a cargo de la otra Parte ante algún tribunal o autoridad competente, la Parte a la que le resulte favorable la sentencia o resolución dictada podrá obtener de la otra Parte el reembolso de todos los gastos y costas judiciales que se generen, incluyendo los honorarios legales en los que incurran.

DÉCIMA. Vigencia. Excepto que las Partes den por terminado anticipadamente y por escrito el presente Convenio, las Partes convienen que las obligaciones de confidencialidad previstas en el presente Convenio de Confidencialidad estarán vigentes por un plazo de 1 (un) años contados a partir de la fecha de firma del presente Convenio, en el entendido de que respecto de la Información Confidencial proporcionada en los términos de este Convenio previo a su terminación, las obligaciones de confidencialidad subsistirán a la terminación del presente Convenio y continuarán en vigor por un periodo de 1 (un) año contados a partir de la fecha de su revelación.

DÉCIMA PRIMERA. Ejercicio de un derecho. El hecho de que cualquier Parte, no ejerza o demore en ejercer alguno de sus derechos derivados del presente Convenio, no significa, ni se deberá considerar, como una renuncia o pérdida de tales derechos. El ejercicio parcial de un derecho de cualquiera de las Partes conforme al presente Convenio no precluirá a ninguna de las Partes para ejercer dicho derecho en cualquier momento posterior.

prohibits or restricts either Party from entering into any business relationship with any third party.

NINTH. Remedies. Both Parties acknowledge that remedies at law would be inadequate to protect either Party against any actual or threatened breach of this Agreement by the other Party or its Representatives and that any such actual breach would cause irreparable harm that could not be adequately compensated with monetary damages. Therefore, each Party is entitled to injunctive or other preliminary or equitable relief in the event of any breach of this Agreement by the other Party or its Representatives. Such remedies shall not be deemed exclusive remedies for any such breach, but shall be in addition to and without prejudice to any other rights or remedies otherwise available to either Party pursuant to Article 221 Bis of the Intellectual Property Law (*Ley de Propiedad Industrial*). If any action or proceeding is brought to enforce or interpret this Agreement before a court of competent jurisdiction, the prevailing Party will be entitled to recover from the non-prevailing Party any costs and expenses (including reasonable attorneys' fees) incurred by the prevailing Party in connection with such action or proceeding and enforcing any judgment or order obtained therefrom and to pursue the recovery of all damages, losses and liabilities related thereto.

TENTH. Term. Unless sooner terminated in a writing mutually signed by the Parties, this Agreement will remain in effect for a period of one year from the date hereof; provided, however, that, with respect to any Confidential Information disclosed prior to such termination date, the obligations hereunder with respect to such Confidential Information will survive such termination for a period of one year from the date of disclosure of such Confidential Information.

ELEVENTH. No Waiver. No failure or delay by either Party hereto in exercising any right, power or privilege hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise or waiver thereof preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any right, power or privilege whatsoever hereunder.